

7 DIAS

COPRODUCCION
LA RAZON
ED. ABRIL

EXCLUSIVO

DESDE OTROS MUNDOS NOS LLAMAN

Nº 25 - ESTA REVISTA INTEGRA LAS EDICIONES 5ª Y 6ª DE "LA RAZON" DEL MIERCOLES 26 DE MAYO DE 1965.



FERRARI 250 LE MANS



LOTUS ELAN

Automóviles: nunca está dicha la última palabra



FORD MUSTANG



ATS 2.500 GRAN TURISMO

Exclusivo de París-Match para 7 Días

DESDE OTROS M

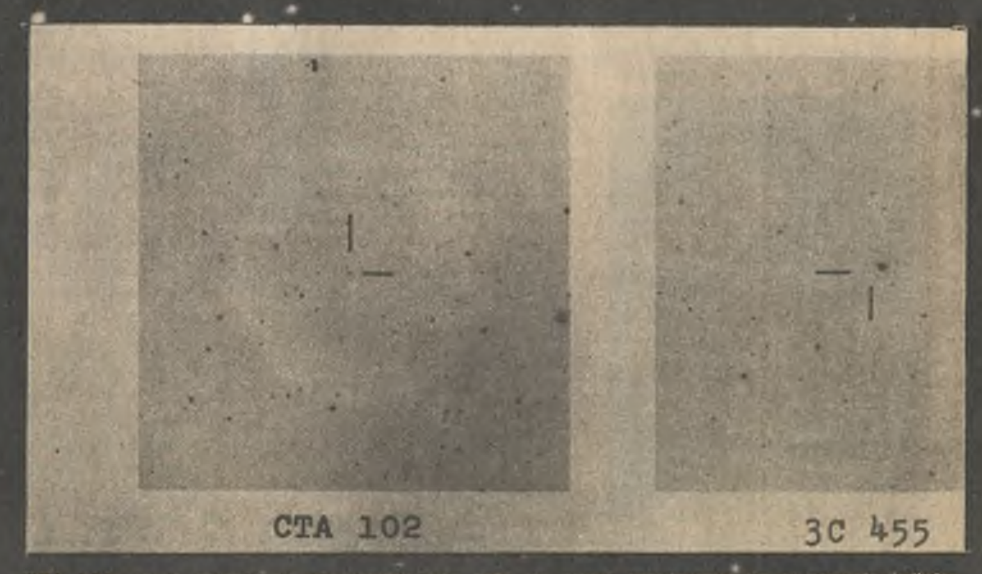
UNDOS NOS LLAMAN





Kardachev, descubridor de señales. El 15 de abril: periodistas de todo el mundo en Moscú.

¿No estamos solos en el Universo? ¿Los seres extraterrestres nos visitaron hace millones de años? ¿Tienen razón los científicos rusos cuando afirman que CTA 102 está transmitiendo a la tierra señales de otros mundos? ¿Qué tipos de civilizaciones extraterrestres estamos en condiciones de imaginar? ¿Puede existir una civilización superior a la nuestra? Antes de fin de año sabremos toda la enigmática verdad.



CTA 102, en la galaxia de Andrómeda: tan solo un punto inquietante en el espacio infinito.

→

DESDE OTRO MUNDO NOS LLAMAN

"Hace siglos, tal vez, que otras civilizaciones nos buscan en el espacio"


El profesor Chlovsky, quien se encargó de informar al mundo.


Jean Denisse sostiene: los rusos tienen mucha imaginación.


Ilya Kazés cree en la existencia de seres extraterrestres.

Todo comenzó el 12 de abril. Ese día, la agencia Tass anunció: "Los astrónomos soviéticos han registrado las señales de un objeto espacial, que pueden provenir de seres inteligentes. Esta puede ser la prueba de que no estamos solos en el espacio".

Dos días después, los científicos rusos llamaron en Moscú a una conferencia de prensa. Delante de un pizarrón, tiza en mano, el profesor Chlovsky, fue el encargado de explicar el fenómeno. Kardachev, responsable del descubrimiento, se ruborizó y con una tímida sonrisa en los labios, ratificó su hipótesis. Martinov, el gran científico de la astronomía rusa, fue el más prudente: "Todo depende de la ubicación que CTA 102 tenga en el cosmos. Si se descubre que está a menos de 5 millones de años-luz de la tierra, la hipótesis de un mundo poblado por seres inteligentes será difícilmente rebatible".

Esa especie de "torre de transmisión" suspendida en el espacio fue llamada CTA 102, porque fue descubierta, justamente, en la observación 102, de la lista A, que realizara en 1960 la Estación Técnica de Observación de California, cumplimentando el programa "Caltec" de indagación del universo.

Los primeros datos de su existencia se tuvieron a través del gigantesco telescopio de Monte Palomar, en los Estados Unidos y las emisiones captadas fueron asimiladas al resto de las emisiones que registran todos los radiotelescopios del mundo.

Pero Kardachev (que solo tiene 33 años) fue más allá. Advirtió en las emisiones de CTA 102 una serie de variaciones periódicas de intensidad. Nunca antes había ocurrido nada igual. Entonces, Kardachev afirmó: "Son, quizás, señales de otros mundos". Cuando la afirmación del juvenil astrónomo ruso se hizo pública, los científicos americanos, ingleses y franceses, contestaron a coro: "Kardachev es un imprudente. No tiene pruebas para hacer semejante afirmación".


En Nancy, Francia, se ha instalado un poderoso equipo

La polémica continuará. Pero ya se tiene una seguridad: un debate que interesa no solo a los hombres de ciencia, sino a todos los hombres del mundo, se ha iniciado.

A continuación se transcriben los primeros escarceos de esa gran polémica. Participan de la misma, el norteamericano Frederick Ordway, doctor en astronomía, colaborador de von Braun, y autor de un libro de actualidad: "La vida en los otros sistemas solares"; Dimitri Martinov, maestro de Kardachev; Ilya Kazés, francés, que dirige el observatorio de Meudon; Jean Denisse, también francés, director del radiotelescopio de París; y, desde luego, el propio Kardachev, responsable de la iniciación de la polémica.

Un atento análisis del cuestionario propuesto y de las respuestas al mismo, permite advertir las coincidencias y los desencuentros que dinamizan el actual mundo de la astronomía. También permite extraer una conclusión ya al parecer irrebatible: "Es evidente que no estamos solos en el universo".

receptor de ondas. Durante todo el día se escruta el espacio infinito desde donde se espera recibir las señales del tipo de CTA 102.



Frederick Ordway sospecha que no estamos solos dentro del cosmos.

¿Somos nosotros los únicos seres pensantes en el Universo?

KAZES: No es razonable pensar que no existan en otras galaxias, seres pensantes como nosotros.

DENISSE: Un científico no puede afirmar que la existencia de seres organizados sobre la tierra, sea un hecho aislado.

ORDWAY: Hay millares de estrellas en nuestra galaxia, llamada Vía Láctea. En dos o tres millares de ellas es posible la existencia de planetas habitados. En nuestro sistema solar, nueve planetas gravitan en torno del sol y uno solo de ellos está habitado por seres inteligentes. Cada sistema solar tiene un sol estable desde hace 4 o 5 millones de años, que es el tiempo, justamente, que requiere la vida para aparecer. Gracias a esa estabilidad se crea una atmósfera donde el porcentaje de oxígeno hace posible la vida.

¿Puede existir una civilización superior a la nuestra?

DENISSE: Sí, seguro. Es posible que otros seres pretendan comunicarse con nosotros, del mismo modo que nosotros podríamos tener interés en comunicarnos con las hormigas... Pero, para poder responder con certeza habrá que esperar.

KARDACHEV: Estamos en condiciones de imaginar tres tipos fundamentales de civilizaciones extra-terrestres:

1) Las civilizaciones en donde el nivel tecnológico se aproxima al nuestro.
2) Las civilizaciones que utilizan la energía solar.
3) Las civilizaciones que utilizan la energía de su propia galaxia.

La potencia de 4 mil millones de kilowatios consumidos por segundo por la humanidad →

El 12 de abril comenzó el debate más apasionante en la historia del mundo

Otro "espejo receptor", que acumula las señales del cosmos.



Las emisiones son registradas y archivadas para su estudio.

de nuestro planeta, es insignificante en la escala del cosmos. De todos modos, en el futuro, la humanidad contará con mayor energía disponible. Suponiendo un acrecentamiento del 1 por ciento se puede calcular que dentro de 3200 años la humanidad consumirá en un segundo tanta energía como la emitida en un segundo por el sol. En 5800 años la energía de que dispondrá la humanidad, equivaldría a la de 100 mil millones de soles. Por entonces, los terrestres estaremos en condiciones de detectar las señales emitidas por las civilizaciones de los tipos 2 y 3. Se puede asegurar que las civilizaciones de los tipos 2 y 3 disponen de una energía incomparablemente más poderosa que la de los terrestres y que su ciencia y su cultura son infinitamente superiores a las nuestras.

¿Los seres extraterrestres han tratado ya de visitarnos?

ORDWAY: Es posible admitir que en otros sistemas planetarios haya seres superiores a nosotros. Y es posible admitir también que otras civilizaciones hayan tratado de ponerse en contacto con nosotros y que nosotros no lo advirtiéramos.

Hay que recordar que la civilización terrestre solo tiene 10.000 años de antigüedad. Es decir, un segundo dentro del infinito del tiempo. Es posible que esas visitas extraterrestres se hayan realizado hace millones de años, cuando aun los hombres no existían sobre la faz de la tierra.

Para las civilizaciones extraterrestres, nosotros podemos ser considerados como simples virus...

De algún modo es cierto, al fin, que entre las miles de civilizaciones extraterrestres actuales existen una o muchas que se encuentran más o menos en un estado similar al nuestro.

Sería altamente pretencioso creer que estamos solos en el universo. Es posible que las civilizaciones extraterrestres actuales hayan pasado siglos y siglos hurgando el cielo, como recién ahora lo hacemos nosotros.

Las ondas captadas ¿Traen un mensaje del más allá?

MARTINOV: Este tipo de señales pudo ser emitido por un ser inteligente.

DENISSE: Los rusos tienen mucha imaginación. Mucha más que nosotros los franceses, que estamos algo frenados por nuestra lógica cartesiana. También Chlovsky sostuvo hace algunos años que los marcianos nos habían enviado un satélite artificial...

Ese es el entusiasmo típico del hombre de laboratorio. Allí se busca lo maravilloso. Se imagina lo inimaginable.

Decir que las ondas del CTA 102 son emitidas por seres organizados, es hacer una afirmación incomprobable.

¿Como explicar las extrañas emisiones de CTA 102?

DENISSE: Frente a ese fenómeno se pueden formular dos hipótesis extremas: estas señales radiales cuya intensidad es muy débil y su modulación inhabitual, constituyen mensajes de seres inteligentes de otros planetas. Segunda hipótesis: esas emisiones son producidas por la liberación de una energía prodigiosa, una erupción comparable a una gigantesca explosión atómica ocurrida en alguna galaxia muy lejana.

Si CTA 102 no se encuentra en nuestra galaxia, puede tratarse de un tipo especial de estrella (las 'quasars') que observan cambios notables de luminosidad, semejantes a las recogidas por las variaciones radiales.

MARTINOV: Es necesario seguir observando permanente a CTA 102 y verificar el carácter periódico de sus emisiones. Pero hay que esperar un poco. Seis meses, tal vez. Antes de fin de año sabremos toda la asombrosa verdad. ◆



¡DEME EL PEQUEÑO GUEREÑO POR FAVOR! ¡El pequeño Guereño ya salió... y es el más fino jabón de tocador! Cuatro exquisitas fragancias en cuatro delicados colores. En una atractiva presentación que preserva la superior calidad Guereño.

"A SUS ANCHAS"

CON EmilFinish

Baile, salte, trabaje, sueñe y vuelva a vivir "a sus anchas".

● Stretch de pura lana 100 x 100 ● No encoge

● No se arruga ● Abrigado en invierno y fresco en verano

● y es de LA EMILIA



DIAPASON publicidad

PROCESO PLUS X
LICENCIA DE J. P. STEVENS AND CO. U.S.A.

El Zagato, el Flaminia y la Giulietta, tres modelos de líneas vendedoras, nacidos de la imaginación de los diseñadores.

AUTOMOVILES:

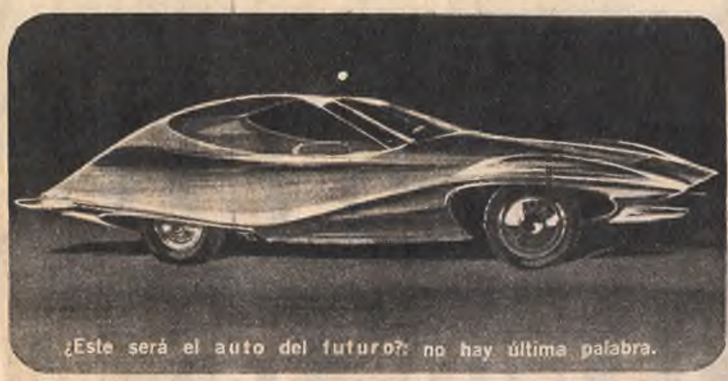
NUNCA ESTA DICHA LA ULTIMA PALABRA

Sobriedad estética y derroche de confort son las características más sobresalientes del "ligero" Corvair-Monsa S. S.

AUTOMOVILES

Brigitte Bardot, Juan XXIII y el príncipe Rainiero, pagaron millones por un diseño exclusivo de Pininfarina.

El dibujante norteamericano William Stewart ha visto así el automóvil del año 2000. Sin embargo, su imaginación no puede preveer las dificultades técnicas y costos de fabricación.


¿Este será el auto del futuro?: no hay última palabra.


Dentro de 40 años: afilado en el frente y el motor atrás.

Aparentemente el 98 % de los compradores de automóviles, eligen su coche por su diseño y no por sus virtudes mecánicas. A pesar de los progresos de la técnica automovilística, el público otorga todavía mayor importancia al aspecto exterior, y, como en el mundo de la moda, no faltan los "exquisitos" que encargan carrocerías exclusivas a los más empinados diseñadores. Los nuevos modelos, las líneas de vanguardia, los adelantos de confort y de estética, se exhiben anualmente en los "Salones del Automóvil" de Turín, Nueva York, París.

Los diseñadores son las verdaderas "vedettes" de las grandes fábricas de automóviles. De su arte depende que las maravillas mecánicas se recubran de las líneas más "vendedoras", que un determinado modelo triunfe en la prueba del salón de ventas.

Algunas veces, sus nombres llegan a la categoría de mito y sus firmas en un diseño pueden valer millones. Tal el caso del legendario "Pininfarina", cuya cupé sport Cisitalia 1947 se exhibe en el Museo de Arte Moderno de Nueva York; de Alec Issigonis, que revolucionó la industria con los "mini" de la B.M.C. o del joven diseñador inglés Colin Chapman, el creador de los veloces "Lotus".

Brigitte Bardot, Renata Tebaldi, Onassis, Juan XXIII, Françoise Sagan o el príncipe Rainiero, han pagado cifras millonarias por los diseños exclusivos de un hombrecito pequeño y canoso, cuyo rostro parece siempre enojado.

A los setenta años, Giovanni Battista Guiseppe Farina —Pininfarina para todo el mundo— orienta el estilo de las más grandes empresas europeas y norteamericanas. Sus múltiples creaciones, construidas a pedido del cliente, le valieron el título de arquitecto "honoris causa" otorgado por la Universidad de Turín. La B.B.C. de Londres lo eligió recientemente como uno de los seis hombres que "han cambiado el rostro de Europa".


Alec Issigonis proyectó el pequeño Austin Seven Cooper.


En 1955 apareció el Citroen ID 19: hoy no es rechazado.


Un cuatro ruedas, publicitado por una fábrica europea.


Esta unidad es una creación futurista de los ingleses.

"El automóvil —dijo en una conferencia en la Soborna— se ha convertido en una totalidad. Por eso el proyectista ya no puede trabajar independientemente de la parte mecánica". Al referirse al proceso creador, expresa: "Una vez que el diseñador ha dibujado el primer croquis en pequeña escala, comienza una serie de pruebas y modelos tallados en madera. Puede suceder que un hermoso diseño en pequeño, resulte desproporcionado o antiestético en gran escala.

Esta valorización funcional de la forma, se advierte en todos los diseños de Pininfarina. En la Ferrari 250, Le Mans, el techo ahuecado debajo del alerón estabilizador es una muestra de forma pura. El auto en conjunto es una verdadera joya, lo mismo que la Ferrari 500 "Superfast", la PF Sigma y otros muchos modelos del pequeño gran diseñador.

"El camello era un caballo antes que fuera modificado por un equipo de expertos", dice con su característico buen humor Alec Issigonis, diseñador de origen griego radicado en Inglaterra. Issigonis conmovió al mundo con el ADO-15, modelo que fue comercializado con diversos nombres (BMC 850, Austin Seven, Morris Mini Minor, Riley Helft, MG 1100) que tuvieron un resultado común: revolucionaron la construcción de automóviles de uso diario.

Los modelos "mini" —nombre popular del ADO-15 comparados con sus similares en cilindrada, desarrollan mucha mayor velocidad, tienen menos peso y son más maniobrables. Sus soluciones técnicas fueron ajustadas a la más estricta economía y el más alto rendimiento.

El diseñador de la BMC sostiene no creer en las investigaciones de mercado, y él mismo prueba sus coches personalmente. "De esa manera —dice— tengo información de primera mano sobre dificultades de servicio y mantenimiento. Además —agrega con un brillo de picardía— siempre abuso del coche, no me resigno a cumplir las indicaciones del manual de service".

Con un viejo Austin 1937 que encontró en un baldío, el joven e ingenioso Colin Chapman, de 19 años, armó un automóvil que llamó "Lotus I". Ese nombre, en sucesivos diseños, habría de ser la sensación de las pistas de América y Europa.

Chapman es un inglés apasionado por las ideas originales sobre automóviles, que defiende en forma agresiva. Jamás acepta una técnica si no está convencido de que es la mejor. A los 35 años, este ingeniero, diseñador, manager, contador público y piloto de pruebas, ha conmocionado el automovolismo deportivo.

Con su modelo "Lotus 25", el piloto Jim Clark obtuvo el campeonato mundial de conductores de fórmula 1 en 1693. El mismo conductor asombró luego a Indianápolis con el "Lotus Ford 29". Asimismo, el Lotus Cortina 28, rediseño del Ford Cortina, obtuvo un gran éxito deportivo.

La serie termina —por el momento— con el rutilante "Lotus 30".

Una fábrica europea publicita su último modelo como "el automóvil del año 2000". Lo cierto es que —al margen del impacto publicitario— el auto del futuro es un enigma impredecible. Técnicos y proyectistas aventuran pronósticos sobre si tendrá dos tres o cuatro ruedas, transmisión automática, motor a turbina o rotativo, si andará sobre un colchón de aire u otras ingeniosas soluciones.

El diseño se hará revolucionario en la medida en que la imaginación de los proyectistas pueda liberarse de las limitaciones que le imponen las dificultades técnicas, los costos de fabricación y las reglas de tránsito. Pero siempre habrá algo novedoso dispuesto a estallar. Porque desde el día en que Henry Ford echara a rodar su primer modelo, en automovilismo nunca está dicha la última palabra.



LA OTRA CARA DE SA

En el nivel más epidérmico, Felipe es tierno, humano, ingenuo. Un torpe bonachón que, por complaciente, no tiene enemigos. Pero Felipe es también mucho más: un personaje menor de la picaresca callejera que a causa de la indolencia ha excluido de su vida el éxito. No es pobre y generoso por sabio, sino por ineficiente. Nunca podrá integrarse a una comunidad organizada porque es un vagabundo sin ambiciones. El crecimiento de la ciudad lo desplaza a los suburbios, de donde surge. Humano, popular y gracioso, Felipe es, sobre todo, un símbolo no siempre positivo de la vida ciudadana. No obtiene amistad, sino condescendencia.

Luis Sandrini, al cabo de 30 años, ha convertido a Felipe en el personaje cómico más notorio del país. El público lo aceptó por la humanidad que destilaba, por su tartamudeo ocurrente, por su debilidad que exhortaba al cariño. Seguramente nunca pensó que protegiendo esa endeblez estaba conformando su propia debilidad. Siempre reconforta pensar que hay seres más precarios que nosotros mismos. Una suerte de antihéroe conformista, pequeño y vulnerable.

Desde luego, Luis Sandrini no está dispuesto a aceptar esta imagen. Para él, "Felipe es un hombre de la calle, que le suceden cosas y que todavía tiene capacidad de asombro. Es un representante del hombre común, que cuenta lo que le impresiona. No envejece porque es un observador de la realidad. Y la realidad es permanente cambio".

Pero Felipe ha envejecido. Al menos ha cambiado, en la medida que Sandrini mismo ha evolucionado. El personaje no es, ni por asomo, el atolondrado de hace 20 años. Inclusive su nivel económico es más próspero y su torpeza es apenas una sombra. Los dos éxitos últimos de Sandrini en el teatro y en el cine con "Pimienta" y "Bicho raro" son una prueba: si algunos rasgos de humanidad y ternura conserva del personaje original, es evidente que mucho ha muerto del viejo Felipe.

Históricamente, Felipe tuvo un antecesor: Eusebio. El primer gran éxito de Sandrini data de 1930, con una obra de Mafatti y Llanderas: "Los tres berretines". Cuando Muiño y Alippi distribuyeron los papeles, confiaron a Sandrini el rol de Eusebio, un personaje menor en la pieza. De su barrio de Caballito, Sandrini conoció a un fanático hincha de Argentino Juniors que por gesticulante y nervioso, repetía las palabras en un gracioso tartamudeo. Por su apariencia, era un linyera: saco y pantalón cortos, pañuelito al cuello. Sandrini ("que entonces era un compadrito que me creía un galán") resolvió que Eusebio debía tener la misma vehemencia exterior que el anónimo hincha de fútbol.

De un segundo plano en la obra, Sandrini ascendió vertiginosamente y en pocas funciones, Eusebio era el responsable del éxito de "Los tres berretines". La temporada se prolongó durante tres años y al cabo de las 1.200 representaciones, Sandrini era ya una estrella y a la vez se había curado de una incipiente dispepsia por las naranjas que consumía en escena. Era el comienzo de una curiosa y desgastante relación entre el personaje y el actor que se prolongaría 35 años.

El cine aumentó su fama: en 1930 intervino en la primera película sonora argentina,

Con "Tango", primer film argentino sonoro, Sandrini ganó 160 pesos. Aquí con Alberto Gómez.





Luis Sandrini, que acaba de ser consagrado el mejor actor de 1964, confiesa que sus viejas películas lo hacen reir porque mira el personaje como si fuera un extraño

NDRINI

POR RICARDO WARNES

Sandrini y su familia: en una confortable casa de Martínez, vive con su esposa, Malvina Pastorino y sus dos hijas.

"Tango", en la que ganó 160 pesos; la versión cinematográfica de "Los tres berretines", en cambio, le reportó 1.460 pesos. Con "Riachuelo" se asoma la fortuna: 5.000 pesos y el 10 por ciento de las entradas brutas. El film costó 42.000 pesos y se pagó en 15 días.

—Sandrini, Felipe ¿no es un poco ingenuo y tonto?

—Eh, no se vaya a creer... ¡Felipe es un pierna. . .!

Sandrini defiende su máxima creación. En verdad, no es mucha la vehemencia que pone al hablar de Felipe. Ni siquiera lo hace con naturalidad, como se impondría después de tantos años juntos. Sandrini nunca lo reconocerá pero está claro que le guarda a Felipe un oculto rencor. La fama, el dinero y su condición de ídolo popular lo consiguió por Felipe. Pero Sandrini tenía mayores aspiraciones que el traje estrecho, el tartamudeo y los ojos saltones. Siempre ambicionó hacer un teatro y un cine de proyección que sepultara por su trascendencia al muchacho orillero y cándido. Pero Felipe tenía más vitalidad que un toro. Siempre que Sandrini necesitó hacer un éxito debía recurrir a él. Una forma de dependencia que agota y enfurece.

—Sandrini, ¿por qué ahora monta como productor "El proceso de Mary Duggan" y no "Juan Globo"?

—¡Momentito. . .! Hay que hacer las dos cosas. Cuando yo no trabajo como actor produzco espectáculos como "El proceso de Mary Duggan" y así como no intervengo en este tipo de teatro, no admito que otro haga "Juan Globo".

Luis Sandrini maneja una →

FELIPE

Humano, popular y gracioso, Felipe es también un símbolo no siempre positivo de la vida ciudadana



"Bicho raro": su último éxito y el premio al mejor actor 1964.

idea de la permanencia para todo lo suyo: desde el personaje hasta sí mismo:

—Yo no cambié nada con los años. Voy con la época, que es una manera de mantenerme actual. Tampoco Buenos Aires se modificó mucho. Claro que me adapto a las circunstancias. Si me quisiera hacer el conquistador ahora, estaría embromado. Todas las edades tienen sus encantos. De lo que antes me parecía una estupidez, hoy opino lo contrario... Sabe, es como la ensalada de radicheta: cuando jóvenes nos parecía amarga; después la dejábamos de lado y ahora nos parece riquísima. Tampoco el público ha cambiado fundamentalmente. A veces me pongo a pensar y veo que todo está igual. Cuando yo era pibe, gritaba por las calle "que lo saquen a Marcó." ¡No tenía idea de quién era Marcó. . .! Mi viejo me tuvo que explicar que era un ministro de Educación. Entonces la policía nos corría con la espada. . . Ahora con gases. . . Al final es lo mismo. Lo que sí noto es que la juventud está muy apurada. Se baja de los patines y ya quiere un automóvil, sin querer tocar el piso. . .

—¿Le parece mal tanto vértigo?

—¡No, en absoluto. . .! Es parte de una época veloz. Antes para ir a Palermo se ocupaba una tarde. Ahora yo paso cuatro veces porque vivo en Martínez. . . ¡Qué se le va a hacer. . .!

—¿Quedan Felipes en Buenos Aires?

—Muchos, pero en la periferia de la ciudad, de donde salen los prototipos.

Sandrini marca otro punto clave en el personaje: su alejamiento de los centros urbanos, el desplazamiento que le impone toda comunidad organizada. Y ya se sabe que la civilización elimina solo a los personajes que no pueden integrarse.

A los 60 años, Luis Sandrini es un mito nacional. Su progreso económico ha sido permanente: "Nunca he tenido un sueldo menor que el anterior en 40 años de teatro. Vivo no modestamente, pero tampoco a lo rico". Su primera mujer fue Chela Cordero, casado en 1935, pero divorciados al poco tiempo. El 21 de enero de 1952, se casó en Montevideo con Malvina Pastorino. Tiene dos hijas: Malvinita de 10 años, y Sandra de 8.

—¿Qué siente cuando se ve en las viejas películas que pasan por televisión?

Sandrini se pone ligeramente tenso y nostálgico: "A veces me toca verlas. Las más viejas me hacen reír porque ya no soy yo. Me río del personaje".

Asombra la vitalidad de Felipe. No solo ha mantenido en jaque a Sandrini durante 35 años, sino que también lo divierte. No hay duda que es "un pierna". ◆

"Los tres berretines" fue su consagración: en la versión cinematográfica ganó 1.460 pesos. En teatro estuvo 2 años en cartel.



ALFOMBRA HOLIDAY VITRAUX PRECIO APROX. AL PUBLICO $ 2.600 EL M²

Las líneas la identifican..

El equilibrio entre el buen gusto y la calidad se identifica en Alfombras ATLANTIDA. Cuando nosotros tejemos las líneas azul y negra en el reverso de nuestras alfombras, y colocamos nuestras etiquetas, es para ayudarle a identificar la garantía de marca. Esta garantía está respaldada por un equipo integrado por técnicos, químicos, coloristas, diseñadores, tejedores, operarios y toda una organización en constante afán de superación por un solo ideal: una gran calidad. Busque las líneas, identifique las etiquetas, exija esa garantía que es obra de nuestro esfuerzo en favor de su beneficio.- Alfombras Sparta Atlántida S A I C, Suipacha 625, Buenos Aires.

ATLANTIDA donde la calidad tiene una línea

ón del difícil rol de Cristo.



LA MAS GRANDE HISTORIA JAMAS CONTADA

George Stevens acaba de filmar en los Estados Unidos esta superproducción cuyo tema es la vida de Jesús de Nazaret. Stevens fué pretencioso: quiere que su obra perdure hasta los comienzos del siglo XXI, cuando la cristiandad celebre el nacimiento del Maestro

El "recio" John Wayne cambió los Colts por la espada del centurión romano.





La dulzura de la madre de Jesús tendrá el rostro de Dorothy McGuire.

Típica imagen del "Via Crucis" de Stevens. La solvencia del actor bergmaniano Max Von Sydow permite anticipar una sensible interpretación

Charlton Heston, que interpretó tan cabalmente a Ben Hur, El Cid y Moisés, encarna ahora la mística figura de Juan Bautista.



Siguiendo su nueva política, Hollywood ya no busca para sus superproducciones artesanos

Hollywood ya no quiere gritones. Para la realización de sus superproducciones cinematográficas, recurre ahora a directores talentosos, rechazando definitivamente a aquellos que sobresalían más por su grandilocuencia, por su destreza en conducir una legión de extras, que por su sensibilidad. Fue por ello que confió a William Wyller la realización de "Ben Hur", y a Mankievich el coloso de "Cleopatra". Los productores europeos han hecho otro tanto: Dino de Laurentis entregó a John Houston la dirección de "La Biblia", que, por su despliegue, quedará en la historia del cine moderno como una superproducción monumental.

Hollywood quiso reeditar la vieja historia de Jesús de Nazaret. Y no buscó gritones, sino un director diestro y capaz: George Stevens. "La historia más grande jamás contada" —este el es título de la superproducción que se verá proximamente en Buenos Aires— parte de la pequeña aldea de Belén y desemboca en la discutida resurrección de Cristo. Una historia sabida por todo el mundo. ¿Quiso Stevens aportar algo nuevo en esta conocida historia? "No veo en mi película —dijo— un espectáculo bíblico, ni tampoco una versión más de la Biblia, sino un nuevo aspecto de una viejísima historia. No quiero producir un film que tenga éxito durante una sola temporada, sino hacer una película valiosa y permanente, que no pierda ni siquiera parte de su valor dentro de cuatro décadas, cuando se celebre el segundo milenio del nacimiento de Cristo".

Tierra Santa ya no existe

George Stevens empezó a trabajar en "La historia más grande jamás contada" cuatro años antes de iniciarse realmente la filmación. Durante tres años investigó sobre el tema para recrear, con la mayor exactitud posible el drama, el interés humano, de la misión de Cristo en la tierra. En 1960, realizó una peregrinación a Tierra Santa, y estudió allí el terreno y la personalidad de la gente. Visitó los sitios a los que se refieren las Sagradas Escrituras —en el Viejo y Nuevo Testamento—, habló con los pobladores y examinó cada pulgada del suelo que pisó Cristo. Finalmente, llegó a una conclusión significativa y no menos dudosa: la historia de Cristo no podía ser filmada en Tierra Santa porque la Tierra Santa de la época de Cristo simplemente había desaparecido. "Palestina —dijo Stevens— ha sido víctima de la erosión del tiempo". Fue por ello que decidió filmar su película totalmente en el sudoeste de los Estados Unidos, en medio de la pristina grandiosidad de las montañas, desiertos y bosques que aún existen. Para la reconstrucción de los templos, plazas y edificios públicos, utilizó las gigantescas instalaciones del estudio en Culver City, California. Su obsesión por ser fiel al relato evangélico lo llevó a contratar a cien estudiosos para que dieran su opinión sobre los casi 50 mil libros escritos sobre el tema de Jesús y el Cristianismo. Ordenó examinar unas 30 ediciones distintas de la Biblia, y consultó a distintos jefes religiosos de todas las creencias: protestantes, católicos, judíos, mahometanos y budistas.

Las investigaciones fueron finalmente acumuladas en un libro cinematográfico producido por el escritor e historiador Carl Sandburg, ganador del premio Pulitzer, juntamente con James Lee Barret.

Tu serás el Cristo

Desde un primer momento se sospechó que la producción se convertiría en la película más grande producida en Hollyood desde antes de la Segunda Guerra Mundial. Y la causa no estaba tanto en la grandeza del tema, cuanto en la capacidad del hombre que estaba detrás del film: George Stevens, varias veces ganador del premio de la Academia de Hollywood. Virtualmente, cada actor y actriz de prestigio en la industria cinematográfica se acercó a Stevens ofreciéndose para integrar el reparto. Finalmente —luego de una selección—, John Wayne fue elegido para interpretar el papel del Centurión romano. Charles Heston —con sólidos contratos para muchos meses— modificó sus planes de trabajo para hacerse cargo del papel de Juan Bautista. Sidney Poitier, consagrado actor de color y una de las figuras más ocupadas de la colonia cinematográfica, aceptó el breve pero expresivo papel de Simón de Cirenaica.



Llega el fin: El drama del Gólgota en el rostro de Von Sydow.

No obstante los ofrecimientos de primera línea que recibió Stevens, el actor que más le preocupó era el que interpretaría a Jesús. Por razones obvias, el actor no podía ser nadie a quien el público identificaría de inmediato con personajes típicos o cuya imagen destruyera la personalidad de Cristo. Finalmente, y después de considerar y probar a cientos de actores eligió al sueco Max von Sydow. El intérprete predilecto de Igmar Bergman reunía notables semejanzas con el Galileo: tenía 33 años; físicamente se parecía a la descripción del Salvador presentada por los grandes pintores del arte religioso; estaba habituado a representar papeles que exigían cierta vida interior; y además, era considerado como uno de los actores más destacados del teatro europeo. Graduado en la Escuela Real Dramática de Suecia, y célebre miembro del Teatro Real Dramático Sueco, Max von Sydow hizo su debut americano en "La historia más grande jamás contada".

¿Quo Vadis Stevens?

El personal de Stevens recorrió el oeste americano durante meses, buscando los lugares más apropiados que se aproximaran a los sitios sagrados por donde Cristo cumplió su misión en la tierra. Había que encontrar un Nazaret, un Belén, un Mar de Galilea, un río Jordán, una Vía Dolorosa, un Gólgota. El resultado fue la selección de tres lugares extensos: el monumental valle de Utah, en el Pyramid Lake, Nevada y el Death Valley de California. Junto a la Palestina falsificada se levantaron pequeñas ciudades con una población de alrededor de 400 personas, ade-



"Quien esté libre de culpa. . ."

grandilocuentes, sino a los directores más rigurosos y actores de probado talento.



Ella es Joanna Dunham.

El sermón de la montaña tuvo como escenario las áridas rocas del "Valle de la muerte" en California.

más de los pobladores del lugar empleados en toda clase de tareas durante la filmación.

De este modo George Stevens alcanzó su objetivo: filmar una película sobre la vida de Cristo que se siguiera exhibiendo en los próximos cuarenta años, cuando la cristiandad celebre el comienzo del siglo XXI, de su sacrificio. El director fue riguroso consigo mismo: investigó sobre los detalles que rodearon a Cristo durante su vida, desechó a grandes y publicitados actores para quedarse con un Max von Sydow, de gran parecido al Galileo. Logró que el vestuario de sus intérpretes fueran un calco de los usados por los contemporáneos de Jesús.

George Stevens debe haber realizado una *interpretación* del fenómeno Jesús, y poder trasmitir un Cristo valiente, impulsivo, agresivo y apasionado, y no solamente un Cristo vestido de Cristo. George Stevens debe haber alcanzado también a descubrir la verdadera personalidad —desesperada— de un Judas, y no simplemente un Judas con cara de cínico. George Stevens no debe haber esquivado mostrar un San Juan con mentalidad de pescador (áspero, harapiento, ignorante) y no sólo un San Juan débil, que se recuesta cariñosamente sobre el pecho de Jesús. En definitiva, George Stevens no se debe haber olvidado de leer entre líneas el verdadero sentido de la aparición de Cristo, que vino a traer el amor, sí, pero también que "vino a traer la espada". Porque si George Stevens no hizo esto, Cristo habrá sido nuevamente crucificado. ◆

CUANDO AYUDAR E

¿Quiénes son, dónde trabajan, qué hacen las asistentes sociales? Desde sondear los motivos ocultos de un crimen sin motivos hasta planear y llevar a cabo 179 bodas simultáneas, las trabajadoras sociales cumplen en los más diversos campos su oficio de ayudar a los hostigados por la miseria, la enfermedad y la desorientación.



S UNA PROFESION



El sargento de la comisaría 6ª se encontró —quizás por primera vez en su carrera— con que le cerraban violentamente la puerta en las narices. Las dos octogenarias que ocupaban aquella pieza no estaban dispuestas a recibir a un hombre en su intimidad... por más sargento que fuera. Y la incógnita de las pestilentes emanaciones que eran la queja de todo el barrio, seguía sin develarse.

Pero la policía no se dio por vencida. Unos días después era una grácil muchacha la que llegaba a la puerta de la misteriosa habitación. Con tacto y suavidad, la joven consiguió ganar la confianza de las ancianas y transponer el inviolable umbral. Así pudo descubrir que una de ellas era paralítica y la otra sufría una leve alteración mental. La enferma permanecía constantemente en la cama, incluso para comer y cumplir sus funciones biológicas. La otra viejita acumulaba concienzudamente trapos en todos los rincones disponibles. Su mayor orgullo era haber confeccionado la banda presidencial de Yrigoyen y soñaba con volver a su oficio de bordadora.

La persuasiva joven era una de las asistentes sociales que desde hace cuatro años prestan servicios en las distintas comisarías de la Policía Federal. Su presencia permitió que la anciana enferma fuera atendida convenientemente, y el barrio volviera a la tranquilidad. La ex bordadora todavía acumula inocentemente sus viejos trapos y anuncia el inminente retorno de... Yrigoyen.

En la policía, hospitales, fábricas, villas miserias, entidades de bien público, etc. En todo lugar donde existan problemas humanos que deban afrontarse con calidez y capacitación, las asistentes sociales cumplen su labor.

La carrera exige —además de estudios secundarios— un curso de cuatro años en uno de los 26 establecimientos especializados con que cuenta el país. Las alumnas se preparan en materias tales como psicología, sociología, derecho, higiene social, etc., y realizan prácticas en lo que luego será su campo de acción. En la capital federal puede seguirse en el Instituto de Servicio Social, la Facultad de Derecho, el Centro de Cultura Religiosa Superior o el Museo Social. "La asistencia social —consigna Beatriz Arcury, directora del Instituto— se propone solucionar o aliviar los problemas derivados de la miseria y la enfermedad."

—¿Vos cuántos ganás en la policía?

—Unos once mil pesos.

—¡Viejita, yo once mil pesos los hago en dos noches!

Este diálogo, sostenido entre una prostituta y la asistente social Ana Morelli, pudo ser el futuro de una precoz mujercita de 11 años, de no mediar la acción de otra trabajadora social. La niña desapareció varios días de su casa y al regresar contó que había sido raptada por dos matrimonios jóvenes que la llevaron a Mar del Plata.

La asistente, guiada por ciertas contradicciones en el relato de la menor, habló largamente con ella y con los padres. Llegó así a la conclusión de que los raptores no existían y que el espíritu aventurero y una prematura femineidad habían impulsado a la niña a escaparse a Mar del Plata, donde saboreó por unos días su furtiva libertad, ayudada por un par de zapatos de tacos altos. La asistente orientó a la familia sobre las fallas de educación y ambiente que motivaron la actitud de la niña, de precoz imaginación.

Una mujer de condición humilde relató casualmente a la asistente Verónica Papa que acababa de perder un hijo, atendida por la partera del barrio. La trabajadora social sospechó algo y al día siguiente se presentó ante la partera, con un policía vestido de civil.

La mujer los atendió con desconfianza, pero cuando le explicaron que eran un matrimonio estéril que querría "adquirir" un hijo, su rostro se iluminó. A los pocos minutos se presentaba con las manos en la masa —en este caso un robusto bebé en brazos— descubriendo sus actividades delictivas en la venta de niños.

La señora de Romero Castro, asistente social de larga experiencia, advirtió un brillo de sinceridad en los ojos del detenido. Era apenas un adolescente que mientras retorcía nerviosamente las manos, repetía incansablemente: "No sé por qué la maté... Ni siquiera me di cuenta de lo que hacía...". El muchacho, un repartidor de soda, había asesinado en su domicilio a una joven recién casada. El caso conmovió a la opinión pública y algunos diarios tejieron novelescas teorías de sexo y violencia.

No obstante, la asistente Romero Castro decidió que valía la pena investigar un poco. Habló con la familia, rastreó los antecedentes clínicos y averiguó que el padre y el abuelo del acusado habían sufrido epilepsia. Incluso él mismo se había tratado de ese mal hacía un tiempo. El psiquiatra opinó que era posible que el muchacho hubiera matado sin saber lo que hacía. La asistente recopiló esos y otros datos que fueron considerados durante el juicio.

Después que terminó de lavar y vestir a sus nueve hijos y dar de mamar al más pequeño, la mujer comenzó a prepararse coquetamente para lo que sería sin duda el día más importante de su vida. El hombre, embutido desde temprano en su traje dominguero, la apuró impaciente desde la puerta. Ellos, como otras 178 parejas irregulares de la zona, contraerían ese día matrimonio luego de muchos años de concubinato.

Culminaba así exitosamente una feliz iniciativa de las asistentes sociales de las comisarías 36ª y 40ª, quienes además aportaron gran parte del ajuar de las novias que, siguiendo la tradición, se casaron de blanco.

La populosa ceremonia se celebró sin inconvenientes, ante el emocionado orgullo de los "novios" y la mirada asombrada de los hijos. ◆

Qué hacen

ES UN KENNEDY. Edward Kennedy, senador por Massachussets, no se llama a descanso. Integrante del clan Kennedy, no ha olvidado el valor de las relaciones públicas internacionales. Ninguno de los hermanos del desaparecido presidente norteamericano ha descuidado ese aspecto. Restablecido del accidente de aviación que sufrió el año pasado, eligió España como primer objetivo de su gira diplomática. En la foto, ubicado en la platea de la Plaza de Toros de Sevilla, con su esposa (izq.) y la señora del embajador de USA en España.





IL CASANOVA MARCELLO. Marcello Mastroianni vuelve al ataque. El héroe de "Los compañeros" interpreta esta vez el papel de un oficial del ejército italiano en el film "Casanova 70", dirigido por su compatriota Mario Monicelli. Mastroianni es el latin-lover (amante latino), moderna versión del legendario aventurero Casanova. Mujeres de todos los países se rinden a los pies del experimentado actor italiano, que en su vida íntima vive pacíficamente unido a su mujer y sus hijos, sin problemas

¡OH MARIA! Todos los días, alrededor de 100 personas adeptas al espiritismo llegan hasta la tumba de la Madre María, en el cementerio del Oeste. Mujeres y hombres de todo el país se arrodillan junto al mausoleo que guarda sus restos, rezan en su memoria y documentan fotográficamente la extraña peregrinación.





LA BAMBINA DE MAURICE. Se asegura que Rita Pavone le guarda un profundo e inconfesado rencor. Pero Gigliola Cinquetti sigue su ascenso a la fama sin perturbarse. Rita canta gritando, Gigliola canta no gritando, con una dulzura y un romanticismo que ha ganado una legión de adeptos. La Gigliola ha cantado en varias oportunidades con el siempre joven Maurice Chevalier, ganándose el mote de "La bambina de Maurice". Hace pocos días llegó a París, subió a un micro y le pidió la gorra al guarda para fotografiarse.

LOS CAPRICHOS DEL YO

MISTERIO FAMILIAR. - La hija adolescente será más amiga del padre que de la madre y el hijo varón preferirá a la madre antes que al jefe de la familia. El esquema ha funcionado con buen éxito en dos ámbitos: el científico (a través de decantadas teorías freudianas) y el meramente familiar. Ahora, psiquiatras estadounidenses nucleados en la Universidad de Texas, proponen otra explicación para el "fenómeno". "No se trata —dicen— de que las muchachas busquen en el padre una imagen sublimada del galán de turno. O que los muchachos vuelvan a la madre por un inconfesado "complejo de Edipo". De lo que se trata, al fin, es de advertir que las muchachas "maduran" más rápidamente que los varones y buscan en el padre las normas, las pistas, para manejarse en el mundo complejo de hoy. Los muchachos a la vez, ingresan más tarde en el enfrentamiento con la realidad. Se sienten cómodos aun, retenidos junto al hogar. A la madre. O dicho de otro modo: esas atracciones en la familia, existen, pero no se deben a problemas enunciados por Freud sino a exigencia de la adecuación del adolescente a la sociedad.

EL DIA MAS DIFICIL. - Para todos los padres del mundo es aquel en que deben "conferenciar" con sus hijos varones y explicarles "ciertas cosas de la vida". Esta es, al menos, la conclusión a la que arriba el psiquíatra Marcel Du Pasquier, de la Sorbona, luego de un análisis prolongado de las confesiones de más de cien padres entrevistados. "Los padres, tan seguros en casi todas sus cosas, balbucean cuando deben dar ante sus hijos adolescentes una clase de biología, que casi siempre los muchachos ya conocen a la perfección. . ." En esos momentos, los padres luchan contra un cúmulo de motivaciones encontradas. El tema —según los padres— puede ser mal interpretado y en consecuencia, el prestigio paternal sufrir algún deterioro. El 80 por ciento de los encuestados confesaron que fueron postergando el momento de la "gran entrevista" hasta que habían llegado al convencimiento de que ya restaba poco por decir. "En esos momentos (agrega el doctor Du Pasquier), los padres se transforman en tímidos adolescentes. Y aunque parezca curioso, tampoco el joven quiere prolongar la conversación. Ambos, de común acuerdo, pasan rápidamente a otro tema menos árido: el colegio o la campaña del club de fútbol favorito. . ."

LOS SUEÑOS Y EL AMOR. - Muchas adolescentes son capaces de decir, "Carlos es el hombre de mis sueños". Pero muy pocas, o ninguna, se anima a publicar la línea argumental de esos sueños. Es que intuitivamente, toda mujer advierte que las claves de los sueños son tan fáciles de interpretar, que todo el mundo puede descubrir el íntimo material de lo soñado. Los hombres, en cambio, a cualquier edad, se muestran proclives a narrar con minuciosidad, sus donjuanescas experiencias oníricas. Parecen ignorar, cándidamente, que así ponen de manifiesto sus frustraciones eróticas. O que actualizan de esa manera, los hechos pasados que les resultan inalcanzables, por otros más materializados senderos.

LA REVOLUCION DE 'LOS CADETES'. - "Nada hay más importante para un ejecutivo que lo que piensa el cadete de su empresa". Esta afirmación, seguramente sorprendente, es una de las primeras conclusiones a las que arribó el "Centro de Estudios de la Gran Empresa", de California, en los Estados Unidos. Siguiendo con el minucioso análisis de todos los aspectos todavía secretos del funcionamiento de una gran organización comercial, los analistas del referido Centro sostienen: "El ejecutivo máximo suele estar alejado de la realidad humana que dinamiza a su propia empresa. Toda la burocracia interna de su organización puede estar entretejida con elementos que actúan como factores irritativos. Por su parte, en el otro extremo de la escala jerárquica, el cadete conoce —casi siempre— el otro aspecto de la realidad. El revés de la trama." Convencidos de que efectivamente es así, los analistas del Centro han sugerido a los ejecutivos que semanalmente reciban un informe circunstanciado del cadete de cada sección. La sugestión ha sido aceptada por numerosas empresas californianas y en consecuencia, la revolución de los cadetes ya ha comenzado. ◆

Siete días en la cocina

miércoles:

Soufflé de espinacas,
Peceto al vino con puré de papas, *
Dulce de batata

PECETO AL VINO: condimente un peceto de un kg y méchelo con ajo y romero. Dórelo en aceite y manteca y continúelo cociendo con un vaso y medio de vino tinto, a fuego suave. (Si es necesario agregue más vino o agua). Sirva el peceto cortado en rebanadas y bañado con su salsa, con puré de papas o manzanas.

jueves:

Arroz campesino *,
Costillitas de cerdo a la plancha con papas fritas,
Fruta fresca

ARROZ CAMPESINO: lave y pele cuatro zapallitos tiernos y córtelos en rodajitas finas. Dórelas en 50 g de manteca junto con media cebolla en rodajas. Sazónelos con sal y pimienta, agregue 250 g de arroz y saltéelo unos minutos. Añada caldo caliente y cueza hasta que el arroz esté a punto. Condimente con manteca y queso rallado y sirva.

viernes:

Pescado arrollado *,
Tallarines verdes a la parmesana,
Flan con dulce de leche

PESCADO ARROLLADO: sazone ocho filetes de merluza o pejerrey con sal, pimienta y jugo de limón. Dore una cucharada de cebolla picada en dos cucharadas de manteca. Mézclela con la miga de un pancito remojada en leche, una yema, media cucharada de perejil picado, una cucharada de queso rallado, sal, pimienta y nuez moscada. Ponga un poco de esta preparación en cada filete, arróllelos, asegúrelos con un mondadientes. Acomódelos en una asadera con un poco de agua y vino blanco y cúbralos con papel impermeable aceitado. Cocínelos a horno moderado durante veinte minutos y sírvalos solos o con una salsa de tomate liviana.

sábado:

Empanadas de choclo y salsa blanca,
Pollo al orégano con ensalada mixta,
Budín de sémola *

BUDIN DE SEMOLA: en una cacerola ponga dos vasos de leche, una pizca de sal y una cucharadita de esencia de vainilla. Cuando rompa el hervor agregue 100 g de sémola en forma de lluvia, revolviendo continuamente. Añada también 100 g de azúcar y ralladura de cáscara de limón o naranja. Cocida la sémola retírela del fuego y agregue 50 g de manteca, un huevo, dos yemas, dos cucharadas de coñac, unas frutas abrillantadas picadas y dos claras a nieve. Vierta en una budinera enmantecada y cueza a baño María al horno durante 30 minutos. Desmolde el budín una vez frío.

domingo:

Arrollado de atún con mayonesa,
Pecho de ternera al curry *,
Merengues con crema chantilly

PECHO DE TERNERA AL CURRY: corte en trocitos un kg de pecho de ternera, sazónelo con sal y pimienta y dórelo en aceite. Agregue media cebolla picadita y, cuando esté también dorada, eche medio vaso de vino blanco, medio vaso de caldo, unos hongos remojados, una zanahoria en rodajas, una cucharada de harina y media cucharadita de curry en polvo. Cueza lentamente durante una hora y sirva con papas al natural o arroz blanco, espolvoreados con perejil.

lunes:

Spaghetti a la carbonara *,
Huevos pochés con colchón de espinacas,
Bananas al ron

SPAGHETTI A LA CARBONARA: cueza 500 g de spaghetti en abundante caldo a agua salada. Mientras tanto dore una cebolla chica y 100 g de panceta picadas en 50 g de manteca. Fuera del fuego añada crema de leche fresca, sal, pimienta y queso rallado. Escurra los spaghetti y sírvalos cubiertos con la salsa y queso rallado aparte.

martes:

Anillo de arroz multicolor *,
Salchichas de Viena con choucroute,
Compota de ciruelas

ANILLO DE ARROZ MULTICOLOR: lave dos tazas de arroz y hiérvalo en agua salada. Escúrralo, condiméntelo con poco aceite y jugo de limón y déjelo enfriar. Luego mézclelo con atún en aceite desmenuzado, arvejas y morrones picados. Coloque la ensalada de arroz en un molde Savarin aceitado y presiónelos bien. Desmóldelo en una fuente, rodéelo con rabanitos y huevo duro y sírvalo con mayonesa.



Pollo a la "



Nueva Orleans”

Corte un pollo tierno en presas. Condiméntelas con sal, pimienta y jugo de limón. Déjelas así unos quince minutos. Luego pase las presas por harina y fríalas en aceite bien caliente. Deben quedar doradas y crocantes. Sirva el pollo frito, recién preparado, acompañado con una ensalada de berros frescos.

Menús de bajas calorías

Elementos básicos para una dieta que, con el agregado de los menús que siguen, no supere la cuota necesaria de aproximadamente 1.200 calorías diarias.

PARA CADA DIA:	Gr.	Cal.
Pan blanco	100	250
Leche descremado	350	125
Azúcar	20	80
Un limón para condimentar		50
Manteca, aceite, grasa, crema, (15 g de manteca)	25	205
Vaselina líquida (una cucharada antes de acostarse)	10	
Levadura en polvo (una cucharada, disuelta en agua, en ayunas)	10	35

Todas las mañanas una taza de leche descremada aromatizada con té o café livianos o dos yogurts.
Todos los días a las 10 horas una fruta cruda.
No beber durante las comidas. Beber un vaso grande de agua pura a las 10 horas y otro a las 17 horas.

MIERCOLES

Almuerzo	Albóndigas a la parrilla	125	137
	Arvejas salteadas	100	115
	Ensalada de tomates	100	18
	Medio pomelo		45
Cena	Soufflé de queso (una porción)		150
	Ensalada rusa	150	60
	Rabanitos con manteca fresca	100	20
	Higos secos	40	110

JUEVES

Almuerzo	Pollo al horno	100	147
	Ensalada cocida	200	40
	Queso doble crema	30	125
	Macedonia de frutas	100	50
Cena	Pollo frío	100	147
	Chauchas	150	60
	Queso tipo Holanda	30	100
	Una naranja		50

VIERNES

(Día de carotenos y vitamina A)

Almuerzo	Hígado de ternera con perejil	100	150
	Espinacas con manteca fresca	250	62
	Repollo rallado con limón	100	35
	Compota de peras	100	60
Cena	Una costillita de ternera		175
	Puré de zanahorias con leche	200	85
	Apio con limón	100	20
	Queso roquefort	30	96

SABADO

Almuerzo	Bife de costilla a la parrilla	100	165
	Arvejas	150	75
	Ensalada de lechuga romana	100	20
	Compota de manzanas	100	60
Cena	Una costillita de cordero asada		170
	Espinacas con manteca fresca	200	50
	Zanahoria rallada con limón	100	43
	Una pera		60

DOMINGO

Comer de todo pero en poca cantidad.

LUNES

Almuerzo	Comer de todo pero en poca cantidad.		
	Pescado al horno	200	155
	Puerros con manteca fresca	150	65
	Ensalada de lechuga	100	20
	Higos secos	30	80
Cena	Omelette (dos huevos)		160
	de zapallitos	200	62
	Ensalada de remolachas	100	35
	Una manzana		60

MARTES

Almuerzo	Carne a la plancha	100	165
	Acelgas con manteca	150	45
	Petit-Suisse	60	100
	Una naranja		50
Cena	Escalopes	100	173
	Jardinera de legumbres	150	75
	Queso blanco	50	70
	Manzana	90	50

Pesarse el miércoles por la mañana.

ESTA DIETA ADELGAZANTE NO DEBE PROLONGARSE POR MUCHO TIEMPO SIN CONSULTAR CON EL MEDICO.

2a. PARTE - CONCLUSION

LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Exclusivo de París-Match para 7 Días

Durante los años 1944-1945, el nazismo alemán vive el derrumbe definitivo de su imperio. Con la victoria aliada se cumple el triunfo de la humanidad sobre la barbarie y la degradación.

Sobre la rocosa costa francesa, los norteamericanos arrasan con la última resistencia germana.



El día 6 de junio de 1944 los ejércitos

Después de la devastadora derrota de Stalingrado, en julio de 1943, cuando había desaparecido toda posibilidad de una victoria alemana, los aliados comenzaron una violenta ofensiva sobre dos frentes: Italia y la Unión Soviética. Definitivamente aniquilado el poderío bélico germano, el ejército ruso arrasó con la débil resistencia, reconquistando Polonia, los Estados Balcánicos y gran parte de su propio territorio. Simultáneamente, en Monte Cassino, los aliados franqueaban la barrera nazi y liberaban a Roma. Pocas semanas más tarde, el 6 de junio de 1944, se producía el hecho más sensacional y decisivo de la guerra: el desembarco en Normandía. Arrojando todo el peso de su poder, los ejércitos aliados, bajo el mando del general Robert Montgomery, superaban la hasta entonces invencible "muralla del Atlántico", obligando a los alema-

aliados desembarcan en Normandía. Gracias a la operación militar más sensacional y decisiva, se concreta la liberación de Europa.

nes, cercados sobre tres flancos, a una humillante retirada.

A la liberación de París, producida el 25 de agosto del mismo año, siguieron la de Bélgica y Holanda. Los rusos continuaban su arrolladora marcha y ocupaban Bulgaria, Hungría y Checoeslovaquia.

Cae el imperio nazi

"Lucharemos hasta donde sea y como sea necesario", declaraba obstinadamente Hitler. "Vendrán para nosotros las mayores victorias de nuestra historia". En su alucinación, empujaba al pueblo hacia la destrucción final, exhortándolo a una inútil resistencia.

Mientras el Fuehrer deliraba, los líderes aliados se reunían el 12 de febrero de 1945 en Yalta y sincronizaban la ofensiva para dar el golpe final al conflicto.

Intensificando las operaciones militares, los ejércitos británico, norteamericano y ruso comenzaban la invasión sobre Alemania, desparramándose en abanico, aplastaron la última desesperada defensa germana al cercar definitivamente Berlín. La impotencia de la otrora invencible Wehrmacht, respaldada por el endeble y desorganizado "Volkssturm", o ejército del pueblo, no pudo resistir el ímpetu aliado.

El 7 de mayo de 1945 capitulaba el Tercer Reich. Con el derrumbe del régimen de Hitler, concluía la guerra que había llenado de terror y desolación a toda Europa, durante casi seis años.

Fin de la conflagración

Sin embargo, el conflicto mundial no había concluído. Faltaba la eliminación del último miembro del Eje tripartito: Japón. Con la rendición alemana, había quedado solo, sin esperanzas para librar la lucha. Paulatinamente, las fuerzas norteamericanas reconquistan las islas del Pacífico, acercándose audazmente a Tokio con la ocupación de Iwo-Jima y Okinawa. Mientras tanto, el almirante Mountbatten expulsa a los invasores de Birmania y los chinos recuperan gran



Para la Alemania de Hitler, no hay más esperanzas: el poderoso ejército ruso ocupa Berlín. Pocos días después, la capitulación.

→

En los campos de concentración alemanes, un increíble testimonio de muerte y horror. El mundo no olvida los estragos del nazismo.



Los últimos prisioneros de la otrora orgullosa Wehrmacht. La desolación total ha borrado las antiguas promesas de Adolfo Hitler.

parte de su territorio. El 11 de junio de 1945, el general McArthur anuncia que el Pacífico está totalmente "controlado".

Concentrando una impresionante fuerza aérea y naval, los aliados penetran en la bahía de Tokio, asediando despiadadamente la capital nipona. Pero desconociendo totalmente la dramática situación, el gobierno japonés rechaza el ultimátum formulado por Gran Bretaña, Estados Unidos y China en la conferencia de Potsdam.

El 3 de agosto se anuncia una de las noticias más sensacionales que jamás hayan conmovido a la humanidad: el lanzamiento de una bomba atómica sobre Japón. Días después, como respuesta a la suicida ceguera nipona, caen sobre Hiroshima y Nagasaki dos temibles bombas, de pavoroso poder destructor. Ante el catastrófico ataque, toda lucha es inútil.

El 14 de agosto, Japón presenta su rendición incondicional y cesan en todo el mundo las hostilidades, iniciadas el 1º de septiembre de 1939, dejando un monstruoso saldo: 60 millones de vidas y una devastación difícilmente igualada en la historia.

La humanidad no olvida

Recién cuando concluyó la conflagración que conmocionó al mundo durante casi seis años, el hombre pudo tomar conciencia de la magnitud de los acontecimientos, del sufrimiento y la miseria de los pueblos afectados por la guerra. Pero ni la realidad más dolorosa era comparable con el desvergonzado testimonio de barbarie y de horror que dejó el nazismo alemán en los campos de concentración.

"Abandonaremos la lucha solo cuando el último de los responsables sea condenado..." Hoy, a veinte años de distancia, la justicia se sigue cumpliendo.



En Nüremberg, los principales responsables de las atrocidades nazis, pagan por sus crímenes.

Detrás de los aiambrados electrizados, se desarrollaba una verdadera industria de la muerte, donde el humo de los hornos crematorios no cesaba de fluir. Es las cámaras de gas de Buchenwald perecían diariamente hasta 9.000 hombres, mujeres y niños. En las enfermerías de Auschwitz, Joseph Mengele, denominado "el ángel de la muerte", efectuaba atroces experimentos sobre seres humanos. En Treblinka, ante fosas comunes excavadas por ellos mismos, eran fusilados centenares de enfermos. El cabello de las víctimas de Dachau era enviado a las fábricas de alfombras de Zink. En los crematorios de Bergen-Belsen se pulverizaban los huesos de miles de prisioneros, muertos o vivos. En los galpones de Mathausen se mantenían en vida las sombras de los que habían sido hombres y mujeres: cadáveres vivientes insensibilizados por el hambre, el frío, el terror y la más humillante degradación humana.

Pero el deliberado y sistemático exterminio de más de seis millones de judíos, polacos, rusos, húngaros, checos y rumanos no habría de ser perdonada: la justicia comenzó a cumplirse en Nuremberg, durante los años 1945 y 1946, cuando ante un Tribunal Militar Internacional, se enjuiciaron y ejecutaron a los principales responsables de las atrocidades germanas: Goering, Von Ribbentrop, Rosenberg, Kaltenbrunner, Jodl, Himmler, Hess...

A la espera de culpables

El 19 de abril de 1945, los sobrevivientes de Buchenwald, reunidos en la plaza principal del campo, habían declarado: "Juramos, ante el mundo entero, que abandonaremos la lucha solamente cuando el último de los responsables sea condenado ante el tribunal de todas las naciones". Hoy, después de veinte años, la justicia se sigue cumpliendo con la inexorable búsqueda y el juicio de los criminales que todavía no han pagado sus crímenes. La humanidad no puede ni debe olvidar. Lo atestigua la reciente refutación del gobierno federal alemán a una cláusula dictada en 1945 por el Tribunal de Nurenberg, donde se establece que después de 20 años los criminales de guerra quedan libres de culpas. Tal cláusula ha sido prorrogada. Porque la atrocidad del nazismo no puede prescribirse como un expediente. Porque en la conciencia de los hombres aún vive el recuerdo de los estragos del nazismo como permanente repudio a una ideología que simboliza la barbarie y la degradación humana. ◆



A la ceguera nipona, una respuesta devastadora: Hiroshima.

El dolor de cintura

por el Dr. Diego Mariano

Todos hemos visto sufrir o padecido alguna vez, un violento "dolor de cintura". Un dolor súbito en la zona lumbar, generalmente después de algún esfuerzo o de un movimiento brusco de la columna vertebral, a veces en relación con actos tan simples como agacharnos para recoger un papel, estornudar o sufrir un acceso de tos. Fácil es comprender que en tales condiciones el paciente se siente incapacitado de mover el tronco, queda como "envarado" y ni aún el reposo en cama lo alivia pues, muchas veces, no halla posición capaz de evitarle el dolor. La columna vertebral sufre incurvaciones que se denominan posiciones anti-álgicas, como un mecanismo inconciente del propio enfermo para evitar el dolor. Por este motivo, al sufrir un ataque agudo de lumbago, las personas afectadas se ven obligadas a adoptar diferentes posiciones, llevando el tronco para adelante o bien hacia los costados y, al tratar de enderezarse, sienten un intenso dolor.

Se trata de una manifestación muy común y puede decirse que es el precio pagado por el hombre para llegar a ser bípedo. Ningún otro representante de la escala zoológica conoce esta enfermedad que afecta a tantos seres humanos. Dada su localización en la zona lumbar recibe el nombre de lumbago. Generalmente el dolor se irradia hacia los flancos y, según su intensidad, puede producir distintos grados de incapacidad funcional. Otras veces, las molestias se corren hacia los miembros inferiores en la parte posterior de los muslos: es la lumbociática.

También el dolor de cintura puede instalarse en forma lenta e insidiosa. Es el lumbago crónico. Los pacientes refieren que sus molestias, en un principio solo tenían relación con los grandes esfuerzos o bien aparecían cuando permanecían mucho tiempo de pie o agachados. De todos modos, calmaban rápidamente con el reposo. Con el correr del tiempo los dolores se hacen cada vez más persistentes, demoran más en aliviarse y, a veces, llegan a producir verdadera incapacidad.

¿Cuáles son las causas del "dolor de cintura"? Muchas. Solamente un examen cuidadoso del enfermo puede descubrirla. A veces el lumbago tiene su causa en defectos de la postura del cuerpo. Otras, en los esfuerzos prolongados que afectan a los músculos y ligamentos de la región lumbar como se ve en ciertas actividades (albañiles, peones, etc.) constituyendo lo que se llama el lumbago profesional. Del mismo modo, pueden actuar los procesos reumáticos de las vértebras y aún enfermedades de los órganos urinarios, genitales o digestivos que, por vía refleja, pueden producir dolor lumbar. Los "dolores de cintura" que acompañan a distintos estados de tensión emocional en sujetos ansiosos, angustiados o deprimidos, que logran alivio al superar su perturbación.

Por fin, y en lugar destacado, hay que considerar los lumbagos producidos por las hernias del disco intervertebral.

Tales discos son formaciones de cartílago que se ubican entre las vértebras; tienen, como su nombre lo indica, la forma de un disco que separa las vértebras entre sí. Si por cualquier circunstancia generalmente, caídas o torceduras, los discos se mueven de sitio, al desplazarse, comprimen las raíces nerviosas que salen de la médula espinal y provocan dolor continuo, intenso y frecuentemente muy agudo. Esta afección requiere un tratamiento ortopédico adecuado y, a veces, el auxilio de la cirugía.

Es muy común la tendencia de los enfermos a tomar medicación calmante sin recurrir al consejo médico. Para ello, suelen recurrir a medicamentos rotulados como antirreumáticos ya sea en forma de comprimidos, supositorios y aún inyectables. Es necesario señalar que tales drogas no son inofensivas. Cada una de ellas tiene una indicación precisa que sólo el médico conoce, determinando también los efectos secundarios que su uso puede acarrear en el paciente.





Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 837.943

TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 7670 Correo Argentino Central B



Suprima corrientes de aire y evite ruidos. colcque en sus puertas y ventanas el práctico **ERPA BURLETE AUTOADHESIVO** que se aplica fácilmente. Logre así confort, economía y limpieza por pocos pesos. Distribuidores exclusivos: **ARTEFA S.R.L.**, Entre Ríos 1029, t. 23-2466 y 26-2203.



De vuelta de París, **EVA SEBESTYEN**, dicta como lograr la línea esbelta, mediante nuevos tratamientos modeladores. Revolucionarios métodos para el post-parto, manteniendo una silueta joven y ágil a través de los años. Charcas 2421, t. 84-3432.



BERYS le ofrece, directamente de fábrica, cama de una plaza en el incomparable estilo Luis XVI, decorada o lustrada. La acompaña una mesa de luz, tapa de mármol, el conjunto a sólo: $ 18.900. Tres Arroyos 1451 (alt. Av. San Martín 1700), t. 59-2865.



Con créditos y descuentos especiales por contado, la organización más moderna para amueblar su cocina, ofrece capacidad técnica y reconocida responsabilidad. **RADIO [illegible]LL S.A.**, Monroe 5231. **AVELINO CA[illegible]OLI S.A.**, S. Fe 2574. **NORHOGAR S.A.**, Maipú 130, loc. 7, Vte. López. Presupuestos sin compromisos.



Baratísimo. . . ofertas especiales en **PERFUMERIAS SIMES**: Kolynos Super Grande $ 72. Skin Dew de H. Rubinstein $ 156. Crema Acthina de A. Westerley $ 229. Jabón de tocador Sanacutis $ 19. Venta al público a precio de mayorista. Visítelos en Reconquista 839 y Libertad 440.



¡Yo también lo lavo! dice Claudia, la más solicitada estrellita de la nueva ola. Porque S.G., el pulóver de la juventud, es **ANGORA LAVABLE**: cuanto más se lava, más lindo queda. Femenino, tibio, amoroso, es un milagro de suavidad y color. Lo fabrica S.G., en Mar del Plata: Avellaneda 2771. En Buenos Aires: Cangallo 2394.



Si tiene problemas con su talle, visite **MEDIGRAND**, elegancia en medidas especiales del 50 al 60. El modelo que luce Nelly Beltrán, tapado de taupé con cuello de astrakán. Cabildo 2573, t. 73-8577; Corrientes 4599, t. 86-5548; Paraguay 861, t. 32-3197



ONDINA, le brinda la solución ideal: Pelucas Indestructibles; en modernos colores y modelos exclusivos, desde $ 18.000. Créditos. Av. Santa Fe 2450, 1º piso, local 74, Galería Americana.



Conozca a **RAIMUNDA**, amiga lectora, con sus maravillosas creaciones de novia; como este modelo realizado con el exquisito gusto que la caracteriza. Gran colección de tocados de novia. En venta o alquiler. Pídalo a estrenar. Acepta hechuras. Libertad 1071.



La siempre práctica cama transformable ha encontrado en **CLASSE AMUEBLAMIENTOS** su realización más perfecta. Maderas estacionadas y cuidadosa terminación, en este hermoso diván convertible en dos camas. Av. San Martín 2700, t. 59-0504.

ERPA ALMOHADILLA AUTOADHESIVA para amortiguar golpes, roces y evitar la huella de manijas y muebles contra las paredes. Se adhiere sobre cualquier superficie con una simple presión. Distribuidores exclusivos: **ARTEFA S.R.L.**, Entre Ríos 1029, t. 23-2466 y 26-2203.





Para resolver con elegancia problemas de espacio, **MUEBLES DEL NORTE** le ofrece oportunidades excepcionales. Finísimos sofá-camas dobles o divanes dobles, tapizados o esterillados, transformables en cama de dos plazas o camas separadas. Santa Fe 2087.

Fotos: Emilio Melluso

Directores responsables Ricardo Peralta Ramos y César Civita — IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

OTARD-DUPUY

RESERVA SAN JUAN

S·LVIS REI DE FRAN

Relicario de comienzos del Siglo XVIII
simbolo *del arte rococó frances.*

(Colección Jorge Larco)

PIRILLO PUBLICIDAD

RESERVA SAN JUAN
OTARD DUPUY & Cº
OTARD-DUPUY
Industria Argentina
Reserva San Juan
COÑAC
EXTRAÑEJO
6 AÑOS

simbolo en coñac